Jejak Cendekiawan Islam

Siri 30

Ibn Zuhr

Doktor Besar Sevilla, Perintis Ujian Pada Haiwan dan Ilmu Pemakanan



Imej dijana oleh AI — lukisan imaginasi, bukan rupa sebenar

Hj Che Alim Hj Che Haron
AK (Kelantan)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranDanSains
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

JEJAK CENDEKIAWAN ISLAM

SIRI 30

IBN ZUHR

Doktor Besar Sevilla, Perintis Ujian Pada Haiwan dan Ilmu Pemakanan

فَلْيَنظُرِ ٱلْإِنسَٰنُ إِلَىٰ طَعَامِهِۦٓ

"(Kalaulah ia tidak memikirkan asal dan kesudahan dirinya), maka hendaklah manusia melihat kepada makanannya (bagaimana kami mentadbirkannya)."

SURAH 'ABASA 80:24

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah yang memberi kita rezeki makanan yang baik. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Siri ketiga puluh Jejak Cendekiawan Islam ini mengisahkan seorang doktor daripada keluarga yang menjadi doktor selama enam generasi, yang belajar daripada bapanya dan mengajar anaknya. Semoga kisahnya mengingatkan kita bahawa ilmu dan adab diwarisi dari rumah.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini ialah **imej yang dijana oleh kecerdasan buatan (AI)** — sebuah ***lukisan imaginasi, bukan rupa sebenar*** Ibn Zuhr. Label ini juga dicetak pada kulit. Kali ini kita mengintai **melalui daun-daun dan bunga tumbuhan ubat** — sage, lavender, pudina dan popi — di latar depan, ke dalam sebuah **taman herba di Sevilla** pada waktu pagi.

Ibn Zuhr berlutut di tepi batas herba, **dilihat dari belakang**, sambil menunjukkan setangkai tumbuhan kepada **anaknya** yang memegang bakul herba. Pemandangan ini melambangkan keluarga ***Banu Zuhr***, yang mewariskan ilmu perubatan ***dari bapa kepada anak*** selama enam generasi.

Di belakang mereka terdapat **dinding putih dengan pintu gerbang ladam kuda**, **saluran air berjubin** dan **pokok oren** — ciri taman-taman Andalus.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KANDUNGAN

IBN ZUHR — *Pengenalan tokoh*

1. LIHATLAH MAKANANMU — *'Abasa 80:24–32*

2. MAKANAN YANG HALAL LAGI BAIK — *al-Baqarah 2:168*

3. LATAR ZAMAN: MURABITUN DAN MUWAHHIDUN — *Andalus dan Maghribi*

4. SIAPAKAH IBN ZUHR? — *Garis masa; senarai karya*

5. ENAM GENERASI DOKTOR — *Rajah keluarga; al-Tahrim 66:6*

6. WAHAI ANAK, SEBUTLAH NAMA ALLAH — *Sahih al-Bukhari 5376*

7. UJIAN DI PENJARA MARRAKESH — *al-Baqarah 2:286*

8. MAKAN DAN MINUMLAH, JANGAN BERLEBIHAN — *al-A'raf 7:31; Sahih al-Bukhari 5393*

9. KITAB AL-AGHDHIYAH: MAKANAN DAN MUSIM — *Diet mengikut musim*

10. UJI DAHULU SEBELUM MERAWAT — *Rajah ujian pada haiwan*

11. PENYAKIT YANG DIHURAIKAN — *Huraian klinikal*

12. MEMBERI MAKAN PESAKIT YANG TIDAK DAPAT MENELAN — *Pemakanan melalui jalan lain*

13. MENOLAK KHURAFAT — *Sahih Muslim 2230*

14. DUA SAHABAT: IBN ZUHR DAN IBN RUSHD — *al-Zukhruf 43:67*

15. DOKTOR WANITA KELUARGA ZUHR — *al-Taubah 9:71*

16. DARI SEVILLA KE EROPAH — *Terjemahan Latin dan Ibrani*

17. ANTARA RIWAYAT SABIT DAN KISAH MASYHUR — *Penilaian riwayat*

18. PENGAJARAN DAN PENUTUP — *Sebelas pengajaran*

GLOSARI DAN SOALAN RENUNGAN

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota sejarah (riwayat kitab sejarah dan biografi); jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

IBN ZUHR

Siri ketiga puluh **Jejak Cendekiawan Islam** mengisahkan ***Abu Marwan 'Abd al-Malik bin Zuhr***, yang dikenali di Barat sebagai ***Avenzoar***. Beliau doktor besar dari ***Sevilla***, Andalus, dan sahabat kepada ***Ibn Rushd*** (Siri 14).

Beliau terkenal kerana ***menguji rawatan pada haiwan*** sebelum pada manusia, kerana menekankan ***pemakanan dan pengurusan diet***, dan kerana huraiannya yang teliti tentang beberapa penyakit.

eBook ini juga menghuraikan ***keluarga Banu Zuhr*** yang menjadi doktor selama enam generasi, ***ujian di penjara***, ***diet mengikut musim***, ***pemakanan untuk pesakit yang tidak dapat menelan***, sikapnya ***menolak khurafat***, dan ***doktor wanita*** dalam keluarganya.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sejarah dan kajian moden ialah **riwayat biografi (bukan Hadith)** *dan diletakkan dalam kotak coklat "Nota Sejarah". Imej kulit yang menunjukkan tokoh ialah imej dijana AI dan ditandakan sedemikian. eBook ini* **bukan nasihat perubatan***; dapatkan rawatan daripada doktor bertauliah.*

LIHATLAH MAKANANMU

SURAH 'ABASA 80:24

فَلۡيَنظُرِ ٱلۡإِنسَٰنُ إِلَىٰ طَعَامِهِۦٓ ٢٤

(Kalaulah ia tidak memikirkan asal dan kesudahan dirinya), maka hendaklah manusia melihat kepada makanannya (bagaimana kami mentadbirkannya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/80:24

Allah menyuruh: ***"maka hendaklah manusia melihat kepada makanannya"***. Makanan ialah ***nikmat*** yang patut direnung — dan juga ***ubat*** jika diurus dengan betul. Inilah bidang yang sangat dititikberatkan oleh Ibn Zuhr. Tafsir Ibn Kathir 80:24.

DARIPADA HUJAN HINGGA KE PINGGAN

SURAH ‘ABASA 80:25–32

أَنَّا صَبَبْنَا ٱلْمَآءَ صَبًّا ﴿٢٥﴾

Sesungguhnya kami telah mencurahkan hujan dengan curahan yang menakjubkan

ثُمَّ شَقَقْنَا ٱلْأَرْضَ شَقًّا ﴿٢٦﴾

Kemudian kami belah-belahkan bumi dengan belahan yang sesuai dengan tumbuh-tumbuhan

فَأَنۢبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ﴿٢٧﴾

Lalu Kami tumbuhkan pada bumi biji-bijian

وَعِنَبًا وَقَضْبًا ﴿٢٨﴾

Dan buah anggur serta sayur-sayuran

وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ﴿٢٩﴾

Dan Zaitun serta pohon-pohon kurma

وَحَدَآئِقَ غُلْبًا ﴿٣٠﴾

Dan taman-taman yang menghijau subur

وَفَٰكِهَةً وَأَبًّا ﴿٣١﴾

Dan berbagai buah-buahan serta bermacam-macam rumput

مَّتَٰعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَٰمِكُمْ ﴿٣٢﴾

Untuk kegunaan kamu dan binatang-binatang ternak kamu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/80:25-32

Ayat-ayat ini menyebut ***hujan***, ***tanah yang terbelah***, ***biji-bijian***, ***anggur dan sayur***, ***zaitun dan kurma***, ***taman***, ***buah-buahan*** dan ***rumput — “Untuk kegunaan kamu dan binatang-binatang ternak kamu”***. Bersyukurlah dan ***jangan membazir***. Tafsir Ibn Kathir 80:25.

MAKANAN YANG HALAL LAGI BAIK

SURAH AL-BAQARAH 2:168

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ كُلُواْ مِمَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ حَلَٰلٗا طَيِّبٗا وَلَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ إِنَّهُۥ لَكُمۡ عَدُوّٞ مُّبِينٌ ١٦٨

Wahai sekalian manusia! Makanlah dari apa yang ada di bumi yang halal lagi baik, dan janganlah kamu ikut jejak langkah Syaitan; kerana sesungguhnya Syaitan itu ialah musuh yang terang nyata bagi kamu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:168

Allah memerintahkan seluruh manusia: ***"Makanlah dari apa yang ada di bumi yang halal lagi baik"***. Tafsir Ibn Kathir 2:168.

Halal merujuk kepada hukum; ***tayyib*** (baik) merujuk kepada kualiti — bersih, berkhasiat dan tidak memudaratkan. Ibn Zuhr menulis tentang ***kualiti makanan***: cara memasak, menyimpan dan memilih makanan yang sesuai untuk badan.

PENGAJARAN

Makanan yang halal ***belum tentu*** sihat jika dimakan berlebihan atau disediakan dengan cara yang tidak baik. Seorang Muslim memilih makanan yang ***halal dan tayyib***.

HALAL DAN TAYYIB DALAM KEHIDUPAN

CONTOH	HALAL DAN TAYYIB?
Nasi dan ikan yang dimasak dengan bersih	Halal dan tayyib.
Makanan halal yang basi atau tercemar	Halal, tetapi tidak tayyib — boleh memudaratkan.
Makanan halal yang dimakan berlebihan setiap hari	Halal, tetapi kurang tayyib bagi kesihatan.
Buah-buahan segar yang dibasuh	Halal dan tayyib.

Prinsip ***halalan tayyiban*** mengajar kita menjaga ***hukum*** dan ***kesihatan*** sekaligus. Ibn Zuhr, sebagai doktor, sangat menekankan aspek ***tayyib*** — kualiti dan kesesuaian makanan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

LATAR ZAMAN: MURABITUN DAN MUWAHHIDUN

Pada zaman Ibn Zuhr, Andalus diperintah oleh dua kerajaan dari ***Maghribi*** (Afrika Utara) silih berganti.

> **NOTA SEJARAH: DUA KERAJAAN**
>
> Kerajaan ***Murabitun*** (al-Murabitun) dari Marrakesh menyeberang ke Andalus pada akhir abad ke-11 M untuk membantu umat Islam menghadapi kerajaan-kerajaan Kristian di utara.
>
> Pada pertengahan abad ke-12 M, kerajaan ***Muwahhidun*** (al-Muwahhidun) menggantikan Murabitun. Mereka menaja ilmuwan seperti ***Ibn Tufail*** dan ***Ibn Rushd***, dan juga ***Ibn Zuhr***.

PENGAJARAN

Ibn Zuhr hidup melalui ***pertukaran kerajaan*** dan ***keadaan politik yang tidak menentu***. Namun beliau terus ***merawat dan menulis***. Ilmu yang bermanfaat diperlukan dalam apa jua keadaan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SEVILLA PADA ZAMAN IBN ZUHR

CIRI	KETERANGAN
Sungai Guadalquivir	Sungai besar (al-Wadi al-Kabir) yang menjadi laluan perdagangan.
Taman dan kebun	Kebun herba, pokok oren dan saluran air yang teratur.
Masjid Besar Sevilla	Dibina oleh Muwahhidun; menaranya kini dikenali sebagai Giralda.
Pusat ilmu	Tempat ramai doktor, ahli fiqh dan penyair.

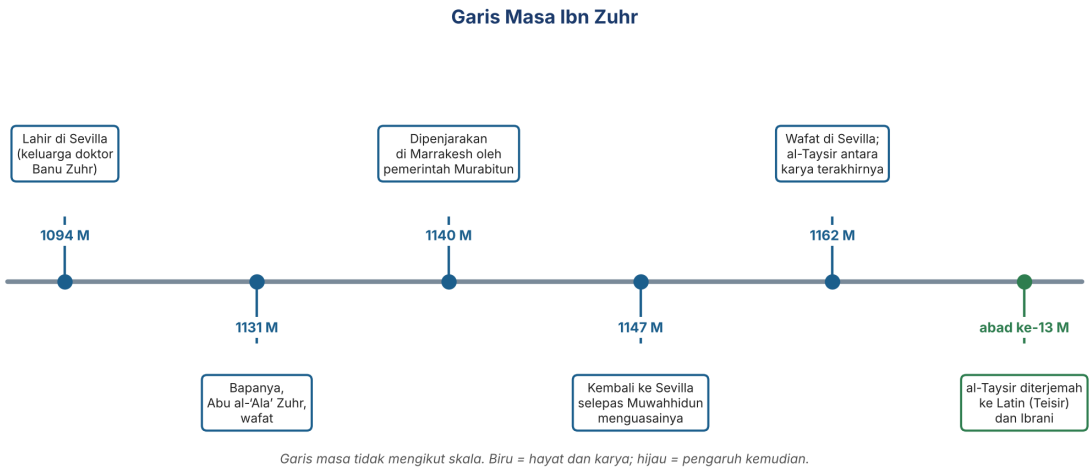
Sevilla ialah antara kota terbesar Andalus pada abad ke-12 M. Taman-taman herbanya menjadi ***makmal hidup*** bagi doktor seperti Ibn Zuhr.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SIAPAKAH IBN ZUHR?

Ibn Zuhr ***lahir pada tahun 1094 M*** di ***Sevilla***, dalam keluarga ***Banu Zuhr*** yang melahirkan doktor selama ***enam generasi berturut-turut***. Beliau mempelajari agama dan sastera, kemudian belajar perubatan daripada bapanya, ***Abu al-'Ala' Zuhr***.

Beliau pernah berkhidmat kepada pemerintah ***Murabitun***, tetapi kemudian ***dipenjarakan di Marrakesh*** (1140 M). Selepas ***Muwahhidun*** menguasai Sevilla (1147 M), beliau kembali berkhidmat dan menulis. Beliau ***wafat di Sevilla pada tahun 1162 M***.



Rajah 1: Garis masa Ibn Zuhr.

NOTA SEJARAH: DUA SAHABAT, DUA KITAB

Ibn Zuhr menulis kitab terbesarnya, ***al-Taysir fi al-Mudawat wa al-Tadbir*** (Kemudahan Dalam Rawatan dan Pengurusan), atas permintaan sahabatnya ***Ibn Rushd***. Ibn Rushd menulis ***al-Kulliyat*** tentang prinsip umum perubatan, manakala al-Taysir menghuraikan ***rawatan penyakit satu persatu***. Kedua-dua kitab ini kemudian dicetak bersama dalam bahasa Latin.

RUJUKAN:

Wikipedia, "Ibn Zuhr". https://en.wikipedia.org/wiki/Ibn_Zuhr

KARYA-KARYA UTAMA

KARYA	KETERANGAN
al-Taysir fi al-Mudawat wa al-Tadbir	Kitab rawatan penyakit satu persatu; karya terbesarnya.
Kitab al-Aghdhiyah	Kitab makanan dan diet, ditulis untuk pemerintah Muwahhidun.
Kitab al-Iqtisad	Kitab awal tentang terapi umum dan kesihatan.
Risalah-risalah pendek	Tentang penyakit tertentu dan ubat-ubatan.

Kitab-kitabnya ditulis dengan ***bahasa yang jelas***, berasaskan ***pengalaman klinikal*** — bukan sekadar menyalin pendapat orang terdahulu.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

ENAM GENERASI DOKTOR

Keluarga ***Banu Zuhr*** di Andalus terkenal kerana melahirkan doktor ***dari satu generasi ke generasi seterusnya***. Ibn Zuhr belajar daripada bapanya, dan mengajar anaknya.



Rajah 2: Beberapa generasi keluarga Banu Zuhr.

SURAH AL-TAHRIM 66:6

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قُوٓاْ أَنفُسَكُمۡ وَأَهۡلِيكُمۡ نَارٗا وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلۡحِجَارَةُ عَلَيۡهَا مَلَٰٓئِكَةٌ غِلَاظٞ شِدَادٞ لَّا يَعۡصُونَ ٱللَّهَ مَآ أَمَرَهُمۡ وَيَفۡعَلُونَ مَا يُؤۡمَرُونَ ٦

Wahai orang-orang yang beriman! Peliharalah diri kamu dan keluarga kamu dari neraka yang bahan-bahan bakarannya: manusia dan batu (berhala); neraka itu dijaga dan dikawal oleh malaikat-malaikat yang keras kasar (layanannya); mereka tidak menderhaka kepada Allah dalam segala yang diperintahkanNya kepada mereka, dan mereka pula tetap melakukan segala yang diperintahkan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/66:6

Allah memerintahkan: ***"Peliharalah diri kamu dan keluarga kamu dari neraka"***. Ayat ini meletakkan ***tanggungjawab pendidikan*** pada setiap ketua keluarga. Tafsir Ibn Kathir 66:6.

PENGAJARAN

Rumah ialah ***sekolah pertama***. Keluarga Banu Zuhr mewariskan ***ilmu, adab dan kemahiran*** dari bapa kepada anak. Ibu bapa hari ini juga boleh menjadikan rumah sebagai tempat ***cinta ilmu*** bermula.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MEWARISI ILMU HARI INI

CARA	CONTOH DALAM KELUARGA
Membaca bersama	Membaca buku dan Al-Qur'an bersama anak setiap hari.
Bercerita	Menceritakan kisah ulama dan ilmuwan.
Memberi teladan	Ibu bapa yang rajin belajar menjadi contoh.
Mengajar kemahiran	Memasak, bertukang atau berkebun bersama anak.
Menggalakkan soalan	Menjawab soalan anak dengan sabar.

Keluarga Banu Zuhr tidak semestinya ditiru dalam bidang perubatan, tetapi dalam ***semangat mewariskan ilmu dan adab***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

WAHAI ANAK, SEBUTLAH NAMA ALLAH

Ilmu Ibn Zuhr diwarisi ***dari bapa kepada anak***. Rasulullah ﷺ sendiri mendidik seorang kanak-kanak dengan adab makan yang ringkas tetapi kekal sepanjang hayat:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 5376

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ، قَالَ الْوَلِيدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنِي أَنَّهُ، سَمِعَ وَهْبَ بْنَ كَيْسَانَ، أَنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ أَبِي سَلَمَةَ، يَقُولُ كُنْتُ غُلاَمًا فِي حَجْرِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَكَانَتْ يَدِي تَطِيشُ فِي الصَّحْفَةِ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «يَا غُلاَمُ سَمِّ اللَّهَ، وَكُلْ بِيَمِينِكَ وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ». فَمَا زَالَتْ تِلْكَ طِعْمَتِي بَعْدُ.

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Umar bin Abi Salamah رضى الله عنهما, beliau berkata: “Ketika aku masih kanak-kanak di bawah jagaan Rasulullah ﷺ, tanganku bergerak ke sana sini di dalam pinggan. Lalu Rasulullah ﷺ bersabda kepadaku: **Wahai anak, sebutlah nama Allah, makanlah dengan tangan kananmu, dan makanlah apa yang dekat denganmu.** Maka begitulah cara aku makan sejak itu.”

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada ‘Ali bin ‘Abdullah, daripada Sufyan bin ‘Uyainah, daripada al-Walid bin Kathir, daripada Wahb bin Kaisan, daripada ‘Umar bin Abi Salamah رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-At‘imah, Bab Menyebut Nama Allah Ketika Makan dan Makan Dengan Tangan Kanan, Hadith No. 5376.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:5376

PENGAJARAN HADITH INI

Sebutlah nama Allah, makan dengan tangan kanan, dan makan apa yang dekat. Didikan yang lembut sejak kecil menjadi amalan sepanjang hayat — ‘Umar bin Abi Salamah berkata itulah cara beliau makan sejak hari itu. Begitu juga keluarga Banu Zuhr: ***ilmu dan adab diwarisi di rumah***.

ADAB MAKAN UNTUK KANAK-KANAK

ADAB	CARA MENGAJAR
Membaca Bismillah	Ibu bapa membaca dengan kuat supaya anak mendengar dan meniru.
Makan dengan tangan kanan	Diingatkan dengan lembut setiap kali makan.
Makan apa yang dekat	Tidak mengambil makanan di hadapan orang lain.
Tidak membazir	Ambil sedikit, tambah jika perlu.
Bersyukur	Membaca doa selepas makan.

Adab-adab ini bukan sahaja ***sunnah***, tetapi juga membantu ***kebersihan dan pemakanan yang sederhana***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

UJIAN DI PENJARA MARRAKESH

Pada tahun ***1140 M***, Ibn Zuhr ***dipenjarakan di Marrakesh*** oleh pemerintah Murabitun, dan hartanya dikatakan dirampas. Beliau menghadapi ujian ini sehingga Muwahhidun mengambil alih pemerintahan.

SURAH AL-BAQARAH 2:286

لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا ٱكْتَسَبَتْ ۗ رَبَّنَا
لَا تُؤَاخِذْنَآ إِن نَّسِينَآ أَوْ أَخْطَأْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُۥ عَلَى
ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِۦ ۖ وَٱعْفُ عَنَّا وَٱغْفِرْ لَنَا
وَٱرْحَمْنَآ ۚ أَنتَ مَوْلَىٰنَا فَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٨٦﴾

Allah tidak memberati seseorang melainkan apa yang terdaya olehnya. Ia mendapat pahala kebaikan yang diusahakannya, dan ia juga menanggung dosa kejahatan yang diusahakannya. (Mereka berdoa dengan berkata): "Wahai Tuhan kami! Janganlah Engkau mengirakan kami salah jika kami lupa atau kami tersalah. Wahai Tuhan kami ! Janganlah Engkau bebankan kepada kami bebanan yang berat sebagaimana yang telah Engkau bebankan kepada orang-orang yang terdahulu daripada kami. Wahai Tuhan kami! Janganlah Engkau pikulkan kepada kami apa yang kami tidak terdaya memikulnya. Dan maafkanlah kesalahan kami, serta ampunkanlah dosa kami, dan berilah rahmat kepada kami. Engkaulah Penolong kami; oleh itu, tolonglah kami untuk mencapai kemenangan terhadap kaum-kaum yang kafir

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:286

Allah berfirman: ***"Allah tidak memberati seseorang melainkan apa yang terdaya olehnya"***. Tafsir Ibn Kathir 2:286.

PENGAJARAN

Ujian tidak menghentikan perjalanan ilmu Ibn Zuhr. Selepas dibebaskan, beliau terus ***menulis karya terbesarnya***. Kesabaran dalam ujian sering membuka ***pintu yang lebih luas***.

ULAMA YANG DIUJI DENGAN PENJARA

TOKOH	UJIAN
Imam Ahmad bin Hanbal	Dipenjara dan disebat kerana mempertahankan akidah.
Ibn Sina (Siri 28)	Pernah dipenjara, namun terus menulis.
Ibn Zuhr	Dipenjara di Marrakesh, kemudian menulis karya terbesarnya.
Ibn Taimiyyah	Dipenjara beberapa kali dan wafat dalam penjara di Damsyik.

Sejarah menunjukkan bahawa ramai ulama dan ilmuwan ***diuji***, tetapi ***ilmu mereka terus hidup***. Kesabaran mereka menjadi teladan bagi generasi seterusnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MAKAN DAN MINUMLAH, JANGAN BERLEBIHAN

Ibn Zuhr menulis kitab tentang ***makanan dan pengurusan diet***, menyusun jenis-jenis makanan dan mencadangkan diet mengikut musim. Al-Qur'an telah meletakkan prinsip asasnya:

SURAH AL-A'RAF 7:31

۞يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ خُذُواْ زِينَتَكُمۡ عِندَ كُلِّ مَسۡجِدٖ وَكُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ وَلَا تُسۡرِفُوٓاْۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُسۡرِفِينَ ٣١

Wahai anak-anak Adam! Pakailah pakaian kamu yang indah berhias pada tiap-tiap kali kamu ke tempat ibadat (atau mengerjakan sembahyang), dan makanlah serta minumlah, dan jangan pula kamu melampau; sesungguhnya Allah tidak suka akan orang-orang yang melampaui batas

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/7:31

"makanlah serta minumlah, dan jangan pula kamu melampau" — sesungguhnya Allah tidak suka orang yang melampaui batas. Tafsir Ibn Kathir 7:31 Rasulullah ﷺ juga mengajar kesederhanaan dalam makan, sebagaimana dalam Hadith pada halaman berikut.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 5393

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ وَاقِدِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ نَافِعٍ، قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ لاَ يَأْكُلُ حَتَّى يُؤْتَى بِمِسْكِينٍ يَأْكُلُ مَعَهُ، فَأَدْخَلْتُ رَجُلاً يَأْكُلُ معه فَأَكَلَ كَثِيرًا فَقَالَ يَا نَافِعُ لاَ تُدْخِلْ هَذَا عَلَيَّ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ «الْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي مِعًى وَاحِدٍ وَالْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءٍ».

TERJEMAHAN:

Daripada Nafi‘, beliau berkata: Ibn ‘Umar رضى الله عنهما tidak akan makan sehingga dibawa kepadanya seorang miskin untuk makan bersamanya. Lalu aku membawa masuk seorang lelaki untuk makan bersamanya, dan lelaki itu makan dengan banyak. Ibn ‘Umar berkata: “Wahai Nafi‘, jangan bawa orang ini masuk kepadaku. Aku mendengar Nabi ﷺ bersabda: **Orang mukmin makan dengan satu usus, dan orang kafir makan dengan tujuh usus.**”

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Basysyar, daripada ‘Abd al-Samad, daripada Syu‘bah, daripada Waqid bin Muhammad, daripada Nafi‘, daripada Ibn ‘Umar رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-At‘imah, Bab Orang Mukmin Makan Dengan Satu Usus, Hadith No. 5393.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:5393

PENGAJARAN HADITH INI

Orang mukmin makan dengan satu usus — iaitu makan secara sederhana, tidak rakus. Ibn ‘Umar رضى الله عنهما pula sentiasa ***mengajak orang miskin*** makan bersamanya. Pemakanan yang sederhana menjaga kesihatan, dan berkongsi makanan menjaga hati.

KITAB AL-AGHDHIYAH: MAKANAN DAN MUSIM

Dalam ***Kitab al-Aghdhiyah*** (Kitab Makanan), Ibn Zuhr menghuraikan ***sifat-sifat makanan***, cara memasaknya, dan makanan yang sesuai mengikut ***musim***, ***umur*** dan ***keadaan badan***.

MUSIM	CADANGAN UMUM DALAM PERUBATAN LAMA
Musim panas	Makanan yang menyejukkan dan mudah dihadam; minum air yang cukup.
Musim sejuk	Makanan yang lebih berkhasiat dan memanaskan badan.
Musim bunga	Mengurangkan makanan berat; banyak sayur dan buah.
Musim luruh	Makanan sederhana; menjaga badan daripada perubahan cuaca.

Peringatan: jadual di atas ialah ***catatan sejarah*** tentang perubatan lama. Pemakanan moden berasaskan kajian saintifik tentang ***zat makanan*** seperti protein, karbohidrat, lemak, vitamin dan mineral.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PINGGAN SIHAT HARI INI

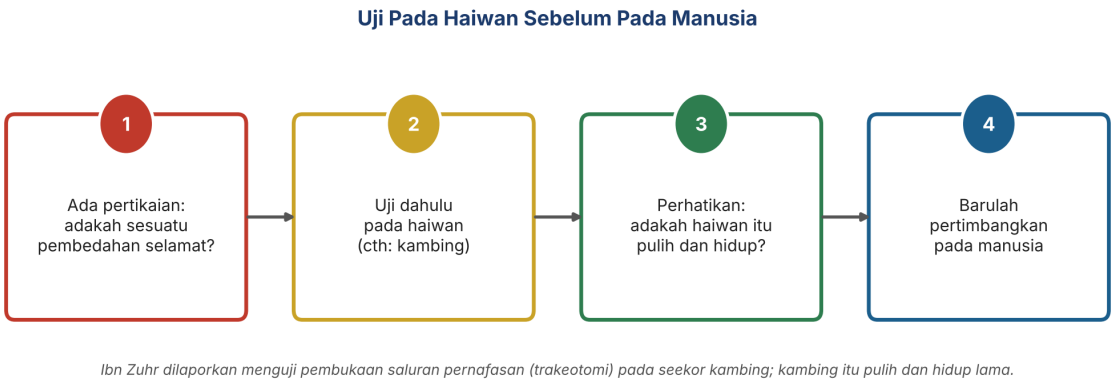
BAHAGIAN	PANDUAN RINGKAS
Separuh pinggan	Sayur-sayuran dan buah-buahan.
Suku pinggan	Bijirin, sebaik-baiknya bijirin penuh.
Suku pinggan	Protein: ikan, ayam, telur atau kekacang.
Minuman	Air kosong; kurangkan gula.

Panduan ini menyerupai ***pinggan sihat*** yang disarankan oleh Kementerian Kesihatan Malaysia. Prinsipnya selari dengan ajaran ***kesederhanaan*** dalam Al-Qur'an dan nasihat doktor-doktor Islam seperti Ibn Zuhr.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

UJI DAHULU SEBELUM MERAWAT

Ibn Zuhr sangat berhati-hati. Apabila timbul pertikaian tentang keselamatan pembedahan membuka saluran pernafasan (***trakeotomi***), beliau dilaporkan ***mengujinya pada seekor kambing*** terlebih dahulu.



Rajah 3: Uji pada haiwan sebelum pada manusia.

Ibn Zuhr sangat menghormati Galen, tetapi ***menolak khurafat*** dan ubat-ubatan karut ahli nujum. Maimonides menyebutnya ***"unik pada zamannya"***.

ETIKA UJIAN PADA HAIWAN HARI INI

PRINSIP	MAKSUD
Ganti (Replace)	Gunakan kaedah lain seperti model komputer atau sel jika boleh.
Kurangkan (Reduce)	Gunakan bilangan haiwan yang paling sedikit.
Perhalus (Refine)	Kurangkan kesakitan dan tekanan pada haiwan.

Islam juga melarang ***menyeksa haiwan***. Rasulullah ﷺ mengajar ihsan walaupun ketika menyembelih.

Maka setiap ujian pada haiwan mesti dilakukan dengan ***tujuan yang benar*** dan ***belas kasihan***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENYAKIT YANG DIHURAIKAN

Dalam al-Taysir, Ibn Zuhr memberi huraian klinikal yang teliti tentang beberapa penyakit, berdasarkan ***pemerhatian sendiri***.

PENYAKIT	HURAIAN IBN ZUHR
Radang selaput jantung	Antara huraian klinikal terawal tentang keradangan sekeliling jantung.
Jangkitan telinga tengah	Tanda-tanda dan rawatan sakit telinga yang bernanah.
Barah esofagus dan perut	Huraian tentang ketumbuhan yang menghalang makanan.
Kudis buta (scabies)	Menyebut hama kecil yang dikeluarkan dari kulit.

PENGAJARAN

Huraian yang ***tepat dan jujur*** membantu doktor selepasnya mengenal penyakit. Setiap catatan klinikal yang baik ialah ***amanah*** kepada generasi akan datang.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KUDIS BUTA HARI INI

PERKARA	KETERANGAN
Punca	Hama yang sangat kecil yang menggali ke dalam kulit.
Tanda	Gatal teruk, terutamanya pada waktu malam, dan ruam kecil.
Penyebaran	Melalui sentuhan rapat dan berkongsi pakaian atau tilam.
Rawatan	Ubat sapu atau ubat makan yang diberi oleh doktor.
Pencegahan	Kebersihan diri, mencuci pakaian dan cadar dengan air panas.

Kudis buta masih menjejaskan ramai orang di dunia (WHO: Scabies). Huraian awal Ibn Zuhr tentang hama kecil menunjukkan ***ketelitian pemerhatiannya***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MEMBERI MAKAN PESAKIT YANG TIDAK DAPAT MENELAN

Bagi pesakit yang tidak dapat menelan kerana penyakit kerongkong atau perut, Ibn Zuhr mencadangkan cara ***memberi zat makanan melalui jalan lain*** supaya pesakit terus hidup. Ini antara idea awal tentang ***pemakanan buatan***.

> **NOTA SEJARAH: IDEA YANG MENDAHULUI ZAMAN**
>
> Ibn Zuhr menghuraikan penggunaan ***tiub*** dan cara memasukkan makanan cair kepada pesakit yang tidak dapat makan melalui mulut.
>
> Huraian ini ***ringkas***, dan teknologinya sangat terhad pada zaman itu, tetapi ia menunjukkan ***keprihatinan*** beliau terhadap nyawa pesakit.

HARI INI

Hospital moden menggunakan ***tiub makanan*** melalui hidung atau terus ke perut, serta ***nutrisi melalui salur darah***. Tujuannya sama: ***memastikan pesakit mendapat zat*** sehingga sembuh.

MENOLAK KHURAFAT

Pada zaman Ibn Zuhr, ramai yang percaya kepada ***azimat***, ***ahli nujum*** dan ubat-ubatan karut. Ibn Zuhr menolak amalan-amalan ini dan berpegang pada ***pemerhatian dan pengalaman***. Rasulullah ﷺ telah memberi amaran tentang tukang tilik:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2230

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنَزِيُّ، حَدَّثَنَا يَحْيَى، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ صَفِيَّةَ، عَنْ بَعْضِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «مَنْ أَتَى عَرَّافًا فَسَأَلَهُ عَنْ شَىْءٍ لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلاَةٌ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً».

TERJEMAHAN:

Daripada sebahagian isteri Nabi رضى الله عنهن ﷺ, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **"Sesiapa yang mendatangi tukang tilik ('arraf), lalu bertanya kepadanya tentang sesuatu, tidak diterima solatnya selama empat puluh malam."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Muhammad bin al-Muthanna al-'Anazi, daripada Yahya bin Sa'id al-Qattan, daripada 'Ubaidullah bin 'Umar, daripada Nafi', daripada Safiyyah binti Abi 'Ubaid, daripada sebahagian isteri Nabi رضى الله عنهن ﷺ.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Salam, Hadith No. 2230.

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, kitab hadith kedua paling sahih selepas Sahih al-Bukhari.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2230

PENGAJARAN HADITH INI

Bertanya kepada ***tukang tilik*** sangat berat hukumnya. Seorang Muslim mencari ubat dengan cara yang ***halal dan berasaskan ilmu***, serta bertawakal kepada Allah — bukan kepada ramalan.

BERUBAT DENGAN CARA YANG BETUL

AMALAN	PENJELASAN
Berjumpa doktor bertauliah	Mendapat diagnosis dan rawatan yang tepat.
Menggunakan ubat berdaftar	Ubat yang telah diuji keselamatannya.
Berdoa dan bertawakal	Kesembuhan datang daripada Allah.
Ruqyah yang sahih	Bacaan Al-Qur'an dan doa yang diajar Nabi ﷺ.
Menjauhi khurafat	Tidak bergantung pada azimat, tangkal atau ramalan.

Islam menggabungkan ***usaha*** dan ***tawakal***. Berubat dengan ilmu ialah sebahagian daripada ***sunnah***, manakala khurafat merosakkan ***akidah*** dan ***kesihatan***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

DUA SAHABAT: IBN ZUHR DAN IBN RUSHD

Ibn Zuhr dan ***Ibn Rushd*** (Siri 14) ialah dua sahabat yang ***saling melengkapi***. Ibn Rushd memuji Ibn Zuhr sebagai doktor terbesar selepas Galen, dan mencadangkan supaya kitab mereka dibaca bersama.

SURAH AL-ZUKHRUF 43:67

ٱلْأَخِلَّآءُ يَوْمَئِذٍۭ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٦٧﴾

Pada hari itu sahabat-sahabat karib: setengahnya akan menjadi musuh kepada setengahnya yang lain, kecuali orang-orang yang persahabatannya berdasarkan taqwa (iman dan amal soleh)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/43:67

Allah berfirman: ***"sahabat-sahabat karib: setengahnya akan menjadi musuh kepada setengahnya yang lain, kecuali orang-orang yang persahabatannya berdasarkan taqwa"***. Tafsir Ibn Kathir 43:67.

PENGAJARAN

Persahabatan yang baik ialah persahabatan yang ***membawa kepada ilmu dan takwa***. Dua sahabat ini menghasilkan karya yang dibaca selama berabad-abad.

CIRI-CIRI SAHABAT YANG BAIK

CIRI	CONTOH
Mengajak kepada kebaikan	Mengingatkan solat dan menuntut ilmu.
Jujur dan amanah	Berkata benar walaupun pahit.
Membantu ketika susah	Menziarahi ketika sakit dan membantu ketika diuji.
Menghargai kelebihan sahabat	Seperti Ibn Rushd memuji ilmu Ibn Zuhr.

Persahabatan Ibn Zuhr dan Ibn Rushd melahirkan ***dua kitab yang saling melengkapi***. Pilihlah sahabat yang membawa kita ***lebih dekat kepada Allah dan ilmu***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

DOKTOR WANITA KELUARGA ZUHR

Ibn Abi Usaybi'ah meriwayatkan bahawa ***saudara perempuan*** Abu Bakr Ibn Zuhr al-Hafid (anak Ibn Zuhr) dan ***anak perempuannya*** juga mahir dalam perubatan, terutamanya ***bersalin***, dan merawat wanita di istana Muwahhidun.

SURAH AL-TAUBAH 9:71

وَٱلْمُؤْمِنُونَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۚ يَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ
عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَيُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَيُطِيعُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ ۚ
أُو۟لَٰٓئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ ٱللَّهُ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾

Dan orang-orang yang beriman, lelaki dan perempuan, setengahnya menjadi penolong bagi setengahnya yang lain; mereka menyuruh berbuat kebaikan, dan melarang daripada berbuat kejahatan; dan mereka mendirikan sembahyang dan memberi zakat, serta taat kepada Allah dan RasulNya. Mereka itu akan diberi rahmat oleh Allah; sesungguhnya Allah Maha Kuasa, lagi Maha Bijaksana

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/9:71

Allah berfirman: ***"orang-orang yang beriman, lelaki dan perempuan, setengahnya menjadi penolong bagi setengahnya yang lain"***. Tafsir Ibn Kathir 9:71.

PENGAJARAN

Wanita Muslimah turut menyumbang dalam ***ilmu dan perubatan***. Doktor dan bidan wanita sangat diperlukan untuk merawat pesakit wanita dengan ***menjaga maruah dan aurat***.

WANITA DALAM SEJARAH PERUBATAN ISLAM

TOKOH	SUMBANGAN
Rufaidah al-Aslamiyyah	Merawat sahabat yang cedera pada zaman Nabi ﷺ; sering disebut sebagai jururawat awal Islam.
Nusaibah binti Ka'b	Merawat yang cedera dalam Perang Uhud.
Al-Syifa' binti 'Abdullah	Dikenali kerana ilmunya; mengajar menulis kepada wanita.
Wanita keluarga Banu Zuhr	Doktor wanita dan bidan di Andalus pada abad ke-12 M.

Catatan: maklumat di atas ialah ***riwayat sirah dan biografi***, bukan Hadith. Ia menunjukkan bahawa wanita Muslimah telah lama ***berkhidmat dalam rawatan***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

DARI SEVILLA KE EROPAH

Kitab ***al-Taysir*** diterjemah ke bahasa ***Ibrani*** dan kemudian ke bahasa ***Latin*** (sekitar 1280 M) dengan judul ***Theisir***. Ia dicetak di ***Venice*** pada akhir abad ke-15 M, dan sering dicetak bersama ***al-Kulliyat*** karya Ibn Rushd.

KITAB	PENGARUH
al-Taysir (Theisir)	Dibaca oleh doktor Eropah selama berabad-abad.
al-Aghdhiyah	Rujukan tentang makanan dan diet di Andalus dan Maghribi.
Pujian Ibn Rushd	Menganggapnya doktor terbesar selepas Galen.

Ibn Zuhr menunjukkan bahawa perubatan Islam di Andalus menekankan ***pengalaman klinikal*** dan ***keselamatan pesakit*** (Britannica: Ibn Zuhr).

WARISAN HARI INI

WARISAN	KETERANGAN
Ujian pada haiwan	Prinsip menguji sebelum merawat manusia menjadi asas penyelidikan perubatan.
Pemakanan klinikal	Idea memberi makan pesakit yang tidak dapat menelan.
Ilmu pemakanan	Menekankan makanan sebagai sebahagian daripada rawatan.
Keluarga ilmu	Contoh bagaimana ilmu diwarisi dari rumah.

Warisan Ibn Zuhr ialah ***keselamatan pesakit*** dan ***kesederhanaan dalam makan*** — dua nilai yang sangat relevan hari ini.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

ANTARA RIWAYAT SABIT DAN KISAH MASYHUR

Jadual berikut membezakan yang sabit dengan yang perlu disemak tentang Ibn Zuhr.

KISAH DAN STATUSNYA

KENYATAAN YANG MASYHUR	STATUS
Ibn Zuhr menulis al-Taysir atas permintaan Ibn Rushd.	Sabit. Disebut dalam kitab itu dan sumber biografi.
Keluarga Banu Zuhr melahirkan doktor selama enam generasi.	Sabit dalam sumber biografi Andalus.
Beliau dipenjarakan di Marrakesh.	Sabit dalam sumber biografi; sebab-sebabnya kurang jelas.
Beliau menguji trakeotomi pada seekor kambing.	Dilaporkan dalam al-Taysir dan kajian moden; masyhur.
Beliau orang pertama yang menemui hama kudis (scabies).	Dakwaan popular; huraian awal hama kudis juga dikaitkan dengan doktor lain. Perlu disemak.
Beliau mencipta pemakanan melalui tiub.	Berlebihan. Beliau antara yang awal menghuraikan idea ini, tetapi secara ringkas.
Beliau menolak semua pandangan Galen.	Tidak tepat. Beliau menghormati Galen, tetapi menolak khurafat.

RENUNGAN — MENGHORMATI TANPA MEMBESAR-BESARKAN

Ibn Zuhr sendiri menguji sebelum mempercayai. Kita menghormatinya dengan cara yang sama: berpegang pada yang sabit, dan menandakan yang belum pasti.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN DAN PENUTUP

PENGAJARAN DARIPADA EBOOK INI

Pertama: Renungilah makanan kita — nikmat dan ubat daripada Allah (80:24–32).

Kedua: Makanlah yang halal lagi baik (2:168).

Ketiga: Peliharalah diri dan keluarga — rumah ialah sekolah pertama (66:6).

Keempat: Didik anak dengan adab sejak kecil (Sahih al-Bukhari 5376).

Kelima: Allah tidak membebani melebihi kemampuan (2:286).

Keenam: Makan dan minumlah, tetapi jangan berlebihan (7:31; Sahih al-Bukhari 5393).

Ketujuh: Uji dahulu, kemudian barulah merawat — keselamatan pesakit diutamakan.

Kelapan: Jauhi tukang tilik dan khurafat (Sahih Muslim 2230).

Kesembilan: Bersahabatlah atas dasar takwa (43:67).

Kesepuluh: Lelaki dan wanita beriman saling membantu (9:71).

Kesebelas: Catat dan huraikan dengan jujur untuk manfaat generasi akan datang.

PENUTUP

Ibn Zuhr wafat di Sevilla pada tahun 1162 M. Kitabnya al-Taysir dibaca dalam bahasa Latin dan Ibrani selama berabad-abad. Siri seterusnya **Jejak Cendekiawan Islam**, Insya-Allah, akan mengisahkan ***Ibn al-Nafis***, yang menghuraikan peredaran darah kecil. Wallahu a'lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

GLOSARI DAN SOALAN RENUNGAN

GLOSARI

ISTILAH	MAKSUD
Tayyib	Baik, bersih dan berkhasiat.
Diet	Susunan makanan yang diambil untuk kesihatan.
Trakeotomi	Pembedahan membuka saluran pernafasan di leher.
Ujian pada haiwan	Menguji rawatan pada haiwan sebelum pada manusia.
Pemakanan buatan	Memberi zat makanan melalui tiub atau salur darah.
Khurafat	Kepercayaan karut yang tidak berasaskan wahyu atau ilmu.
Murabitun	Kerajaan dari Maghribi yang memerintah Andalus pada abad ke-11 hingga ke-12 M.
Muwahhidun	Kerajaan yang menggantikan Murabitun pada abad ke-12 M.

SOALAN RENUNGAN

1. Apakah yang boleh kita renungkan apabila melihat makanan di hadapan kita (80:24)?

2. Apakah perbezaan antara makanan yang halal dan makanan yang tayyib?

3. Mengapakah Ibn Zuhr menguji rawatan pada haiwan dahulu?

4. Bagaimanakah keluarga boleh menjadi sekolah pertama bagi anak-anak?

5. Mengapakah seorang Muslim mesti menjauhi tukang tilik dan khurafat?

AKTIVITI CADANGAN

Aktiviti 1: Senaraikan makanan yang anda makan hari ini. Bagi setiap satu, fikirkan dari mana asalnya — hujan, tanah, petani dan peniaga.

Aktiviti 2: Ajarkan adab makan kepada adik atau anak: membaca Bismillah, makan dengan tangan kanan dan tidak membazir.

Aktiviti 3: Susun “pinggan sihat” untuk makan malam keluarga anda dan bandingkan dengan pinggan biasa.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN

AL-QUR'AN

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Tafsir Ibn Kathir, surah 2, 7, 9, 43, 66 dan 80. https://tafsir.app/ibn-katheer/80/24

HADITH

Sahih al-Bukhari 5376, 5393. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 2230. https://sunnah.com/muslim:2230

SEJARAH DAN KAJIAN MODEN

Ibn Zuhr, al-Taysir fi al-Mudawat wa al-Tadbir; Kitab al-Aghdhiyah. Ibn Abi Usaibi'ah, 'Uyun al-Anba'.

Encyclopaedia Britannica, "Ibn Zuhr". https://www.britannica.com/biography/Ibn-Zuhr

Wikipedia, "Ibn Zuhr". https://en.wikipedia.org/wiki/Ibn_Zuhr

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

رويايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

رويايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience